

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра романской филологии



УТВЕРЖДАЮ
проректор

П.А. Машаров

«29» марта 2024 г.

МП

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Укрупненная группа направлений
подготовки

45.00.00 Языкознание и литературоведение

Программа высшего образования

Программа бакалавриата

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания
иностраных языков и культур
(английский и немецкий / французский /
испанский языки)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины «**Практический курс второго иностранного языка**» для обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Профиль: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский и немецкий / французский / испанский языки)), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969 (с изм. и доп. от 26 ноября 2020 г.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчики:

старший преподаватель кафедры романской филологии



О.Г. Жебеленко

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры романской филологии.
Протокол от 26.03.2024 г. № 8

Заведующий кафедрой



С.Е. Кремзикова

СОГЛАСОВАНО:

И.о декана факультета иностранных языков
28.03.2024 г.



Е.И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.
Протокол от 27.03.2024 г. № 4
Председатель



О.Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
д-р филол. наук, проф.
26.03.2024 г.



О.Л. Бессонова

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» является практико-ориентированной дисциплиной и входит в базовую часть профессионального блока образовательного уровня «Бакалавр». Для изучения учебной дисциплины необходимы знания, умения, навыки и компетенции, сформированные в результате освоения таких курсов, как: «Первый иностранный язык», «Введение в языкознание», «Теория перевода».

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.03.01 Лингвистика (Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский и немецкий / французский / испанский языки))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М3.5 Практический курс второго иностранного языка
Часть образовательной программы	Базовая (обязательная) часть
Количество зачетных единиц / всего часов	9 / 324

2.2. Распределение часов по периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы+контроль	всего	
Очная	1	2	-	136	-	188	324	зачет
Очная, всего				136	-	188	324	

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Формирование у студентов лингвистической, коммуникативной, страноведческой компетенции, знаний системы второго иностранного языка (французского) и его функционирования в процессе коммуникации, то есть обеспечение нормативно правильного и функционально адекватного владения навыками письма, чтения, аудирования, говорения. Развитие лингвострановедческой компетенции, знаний основных особенностей социокультурного развития страны, язык которой изучается, и умений соответствующе реализовывать своё языковое поведение. Овладение лингвистической компетенцией с учётом профессиональной цели, которая состоит в специфическом соединении языковых навыков родного и иностранного языка во времени, в частичной или постоянной координации двух языковых систем и в параллельных языковых действиях на двух языках.

**4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ
ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ
И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3. И-2. Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает/взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки – по возрастным особенностям, по этническому или религиозному признаку, социально незащищенные слои население и т.п.)	Знает основы социального взаимодействия. Умеет учитывать особенности поведения и интересы других участников при реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе.
ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.И-1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Знает формальные подсистемы французского языка (звуки, интонация, морфология, синтаксис), необходимые для выражения соответствующих понятий, а также для понимания обширной тематики текстов, разных по степени сложности с целью их понимания и воспроизведения на иностранном языке. Умеет принимать активное участие в неформальных дискуссиях и разговорах бытового содержания; понимать чужие мысли и предложения, комментировать и оценивать.
	ОПК-3. И-3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и / или письменного высказывания.	Знает особенности устной, письменной и виртуальной коммуникации, включая деловую речь. Умеет эффективно использовать различные методы устной и письменной коммуникации в зависимости от контекста и аудитории, адаптировать стиль общения под конкретные задачи и ситуации и повседневную речь.
	ОПК-3. И-4. Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и	Знает правила адекватного разговорно-коммуникативного оформления устного и

	структурной завершенности устных и / или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	письменного языка в монологической и диалогической формах. Умеет понимать тексты, связанные с изучаемой темой; воспринимать в целом и в деталях информацию на общие темы, даже при дополнительных звуковых препятствиях.
--	--	--

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
<p>Раздел 1.</p> <p>1.1 Вводный фонетический курс, основы грамматики.</p>	<p>Leçon 1. Фонетический строй французского языка. Алфавит. Знаки фонетической транскрипции. Речевой поток. Ударение в слове. Ударение в речевом потоке. Дополнительное ударение. Ритмическая группа и ритмическое ударение. Характеристика основных фонетических явлений. Голосовое связывание звуков в речевом потоке. Сцепление (Enchaînement). Связывание (Liaison voqualique. Liaison). Ритмическая и историческая долгота французских гласных звуков. Выделение [ə]. Удвоенные согласные. Phrases- clichés en français.</p> <p>Интонация. Гласный [a]. Согласные [г], [л], [ф], [v], [к], [г], [т], [д], [с], [з]. Строй французского предложения. Виды слов во французском языке. Артикль.</p> <p>Leçon 2. Гласный [ε]. Согласные [ʃ], [z], [p], [b], [m], [n]. Местоименные прилагательные. Глагол être 'быть'.оборот с'est.</p> <p>Leçon 3. Гласный [e]. Глаголы I группы. Множественное число имен существительных. Отсутствие артикля при обращении.</p> <p>Leçon 4. Гласный [i]. Полугласный [j]. Порядок слов во французском предложении. Неупотребление артикля перед именами собственными. Третье лицо единственного и множественного числа глаголов III группы. Вопрос к подлежащему. Отрицательная форма глагола.</p> <p>Leçon 5. Гласный [œ]. Притяжательные прилагательные. Выпадение гласных. Определенный артикль. Опускание артикля при существительном в роли именной части сказуемого. Первое лицо единственного числа настоящего времени глаголов I и III группы. Предлоги «à, de». Mini-dialogues.</p>

	<p>Leçon 6. Гласный [ø]. Безличный оборот “il est”. Имя прилагательное. Женский род и множественное число имен прилагательных. Место прилагательного в предложении.</p> <p>Leçon 7. Гласный [y]. Употребление артикля после оборота “c’est”. Второе лицо единственного числа настоящего времени глаголов I и III группы. Опускание артикля перед именем существительным, обозначающим национальность.</p> <p>Leçon 8. Вопросительное предложение. Построение вопросительного предложения при помощи вопросительного оборота “est-ce que” и при помощи инверсии. Спряжение глаголов III группы в единственном числе (aller, dire, écrire, faire, lire, mettre, partir, server, pouvoir, avoir).</p> <p>Leçon 9. Гласный [ɔ]. Вопрос к прямому дополнению. Употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого. Слияние определенного артикля с предлогом «de».</p> <p>Leçon 10. Гласный [o]. Слияние определенного артикля с предлогом «à». Безличные глаголы. Личные местоимения «le, la, les». Место наречия. Предлог «jusque». Инверсия во вводном предложении.</p>
1.2. Практическая грамматика	<p>Leçon 11. Гласный [u]. Второе лицо множественного числа настоящего времени глаголов. Вопросительное наречие «où». Определенный артикль. Неопределенное прилагательное «tout».</p> <p>Leçon 12. Гласный [ɔ]. Конструкция c’est — ce sont. Неопределенно-личное местоимение «on». Спряжение глаголов I группы в настоящем времени изъявительного наклонения. Повелительное наклонение глаголов I группы.</p> <p>Гласный [é]. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. 3. Глаголы III группы. Спряжение глаголов III группы в настоящем времени (lire, écrire).</p> <p>Leçon 13. Гласный [œ]. Неопределенный артикль. Безличный оборот «il y a». Спряжение глагола «aller». Спряжение глаголов типа «venir».</p> <p>Leçon 14. Гласные [ɑ] и [ã]. Наречия «en, y». Вопросительные наречия «quand, comment». Спряжение глагола «faire».</p> <p>Leçon 15. Полугласный [w]. Местоимение «cela». Опускание неопределенного артикля</p>

	<p>после отрицания. Неупотребление артикля после количественных наречий. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с наречия combien. Спряжение глагола «avoir».</p> <p>Leçon 16. Полугласный [ɥ]. Местоимение «en». Количественные числительные. Спряжение глагола «être». Спряжение глагола «mettre».</p>
--	--

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс- 1, семестр – 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+к	Всего
Раздел 1	-		-		
1.1. Вводный фонетический курс, основы грамматики					
Тема 1. Leçon 1.	-	12	-	11	23
Тема 2. Leçon 2.	-	12	-	11	23
Тема 3. Leçon 3.	-	11	-	11	22
Тема 4. Leçon 4.	-	11	-	11	22
Тема 5. Leçon 5.	-	11	-	11	22
Тема 6. Leçon 6.	-	11	-	11	22
Тема 7. Leçon 7.	-	11	-	11	22
Тема 8. Leçon 8.	-	11	-	11	22
Тема 9. Leçon 9.	-	11	-	11	22
Тема 10. Leçon 10.	-	11	-	11	22
1.2. Практическая грамматика					
Тема 11. Leçon 11.	-	4	-	14	18
Тема 12. Leçon 12.	-	4	-	14	18
Тема 13. Leçon 13	-	4	-	14	18
Тема 14. Leçon 14.	-	4	-	13	17
Тема 15. Leçon 15.	-	4	-	12	16
Тема 16. Leçon 16	-	4	-	11	15
ИТОГО ЗА 2 СЕМЕСТР	-	136	-	188	252

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

Раздел 1

1. Alphabet français. Liason. Enchaînement. Elision. Intonation.
2. L'ordre des mots dans la proposition énonciative.
3. Proposition interrogative.
4. Article défini.
5. Article indéfini.
6. Forme négative des verbes.
7. Présent de l'indicatif des verbes du I groupe
8. Présent de l'indicatif des verbes du II groupe
9. Présent de l'indicatif des verbes du III groupe

10. Verbes «avoir» et «être». Ce / Il + être

7.2 Образец контрольной работы по практике
Вариант 1

1. La soeur de mon père est
 - a. ma fille
 - b. ma cousine
 - c. ma tante
2. On le met le plus souvent quand il pleut. C'est...
 - a. un tee-shirt
 - b. un maillot
 - c. un imperméable
3. Trouvez le contraire pour le verbe «monter» :
 - a. descendre
 - b. remonter
 - c. augmenter
4. Complétez la phrase «Les fenêtres de la maison ... sur la cour» :
 - a. marchent
 - b. offrent
 - c. donnent
5. Trouvez l'intrus : pommes, poires, cerises, pommes de terre:
 - a.pommes
 - b. cerises
 - c. pommes de terre
6. C'est la règle facile.
 - a. le plus
 - b. la plus
 - c. plus
7. Venez vous du théâtre? J'...viens
 - a. y
 - b. en
 - c. là
8. Sur la table il y a une tasse...
 - a. bleue
 - b. bleu
 - c. bleues
9. Le livre ... sur la table
 - a. il y a
 - b. pose
 - c. est
10. Nous trouvons vos propositions .. .
 - a. intéressées
 - b. intéressantes
 - c. intéressant

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий,

своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала и т.п.).

8.1. Семестр 2

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1 (1-16)	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа	10
	Контрольные работы по практике	20
ИТОГО		60
Зачет		40
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДонГУ (г. Донецк, пр. Гурова, 6). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете Главного корпуса.

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

11.1 Основная литература

1. Попова И.Н. Французский язык: учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков/ И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. – М.: «Нестор Академик Паблишерз», 2015. - 576 с. – Текст: непосредственный.
2. Крючков Г.Г. Углубленный курс французского языка / Г.Г.Крючков, В.С. Хлопук, Л.П. Корж.– К.: Высшая школа, 2005.- 302 с. – Текст непосредственный.
3. Попова И.Н. Французский язык. Грамматика = Cours pratique de grammaire française: практический курс для ВУЗов и факультетов иностранных языков: учебник для студентов высших учебных заведений. – Изд. 13-е, допол. и перераб. / И.Н. Попова, Ж.А.

Казакова. – Москва: Nestor academic publishers, cop. 2020. – 475 с.– Текст непосредственный.

11.2 Дополнительная литература

4. Mochenskaïa L.O. Le français d'aujourd'hui par les textes / L.O. Mochenskaïa, O. S. Aroutunian. – М. : Université d'Etat M.V.Lomonossov de Moscou, 1997. – 368 p

5. Иванченко А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений, коммент, ключи / А. И. Иванченко.- СПб.: КАРО, 2008.- 317 с.

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. –Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система **«Лань»:** [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).